

# LISBON

MANUAL



urbanista



<b>ENGLISH (EN)</b>	<b>04</b>
<b>ESPAÑOL (ES)</b>	<b>06</b>
<b>DEUTSCH (DE)</b>	<b>08</b>
<b>FRANÇAIS (FR)</b>	<b>10</b>
<b>ITALIANO (IT)</b>	<b>12</b>
<b>PORTUGUÊS (PT)</b>	<b>14</b>
<b>SVENSKA (SV)</b>	<b>16</b>
<b>日本語 (JA)</b>	<b>18</b>
<b>简体中文 (ZH)</b>	<b>20</b>
<b>EESTI KEEL (EE)</b>	<b>22</b>
<b>LIETUVIŲ (LT)</b>	<b>24</b>
<b>LATVISKI (LV)</b>	<b>26</b>
<b>TÜRKÇE (TR)</b>	<b>28</b>
<b>БЪЛГАРСКИ (BG)</b>	<b>30</b>
<b>ČEŠTINA (CZ)</b>	<b>32</b>
<b>ROMÂNĂ (RO)</b>	<b>34</b>
<b>LOVENČINA (SK)</b>	<b>36</b>
<b>العربية</b>	<b>38</b>

## URBANISTA LISBON

*Thank you for choosing an Urbanista product.*

### FIRST TIME PAIRING AND RECONNECTING

To connect the earphones to a Bluetooth device for the first time, open the charging case whilst the earphones remain inside the case. The earphones will automatically enter pairing mode. Open Bluetooth settings on your device and select "Urbanista Lisbon" to connect. If pairing is not established within 5 minutes, pairing mode is canceled and the procedure must start over. The earphones will automatically reconnect to the same device you have paired them with when next turned on.

### CONNECT TO ANOTHER DEVICE

Disconnect the earphones from the device to enter pairing mode again or to connect to another device. The earphones can store up to six paired devices.

### CHARGING AND BATTERY

The earphones will automatically start charging when put back into the charging case. A "low battery" voice prompt will notify you when there are 30 minutes of playtime remaining, after which the earphones will automatically turn off.

Use the included USB Type-C cable connected to a power source to charge the case. The "Battery Status Indicator" will pulse during charging and continuously lit when the case is fully charged.

- 0-35 % - The LED pulses red
- 35-70 % - The LED pulses white
- 70-100 % - The LED is lit white continuously

When not charging the case, simply open the lid to see the status of the charging case battery.

### GOFIT SILICONE WINGS

The included silicone wings can be used for a secure fit.

### RESET

1. Place both earphones inside the charging case.
2. Press both (L) and (R) buttons for 10 seconds to clear the pairing.
3. Close and reopen the lid and the earphones will enter pairing mode.

### CONTROLS

**PLAY** - Tap the left (L) or right (R) earphone twice.

**PAUSE** - Tap the left (L) or right (R) earphone twice.

**PREVIOUS SONG** - Triple-tap left side.

**NEXT SONG** - Triple-tap right side.

**ANSWER INCOMING CALL** - Tap the left (L) or right (R) earphone twice.

**END CALL** - Tap the left (L) or right (R)

earphone twice.

**REJECT A CALL** - Touch and hold the left (L) or right (R) earphone for 2 seconds.

**VOICE ASSISTANT** - Touch and hold the left (L) earphone for 2 seconds.

### TROUBLESHOOTING

If you have any additional questions, please visit our online help center where you will find our FAQs and an online version of this manual:

<https://support.urbanista.com/>

## URBANISTA LISBON

*Gracias por elegir un producto Urbanista.*

### EMPAREJAMIENTO POR PRIMERA VEZ Y RECONEXIÓN

Para conectar los auriculares a un dispositivo Bluetooth por primera vez, abre el estuche de carga sin sacar los auriculares. Los auriculares se pondrán automáticamente en el modo de emparejamiento. Abre la configuración Bluetooth en tu dispositivo y selecciona «Urbanista Lisbon» para conectarte. Si el emparejamiento no se produce en un plazo de cinco minutos, el modo de emparejamiento se cancelará y habrá que volver a iniciar el procedimiento. Los auriculares se reconectarán automáticamente al mismo dispositivo con el que los hayas emparejado la próxima vez que lo enciendas.

### CONEXIÓN A OTRO DISPOSITIVO

Desconecta los auriculares del dispositivo para volver al modo de

emparejamiento o para conectarte a otro dispositivo. Los auriculares pueden acumular hasta seis dispositivos emparejados al mismo tiempo.

### CARGA Y BATERÍA

Los auriculares empezarán a cargarse automáticamente cuando los vuelvas a meter en el estuche de carga. Un aviso de voz de «low battery» te avisará cuando queden 30 minutos de tiempo de reproducción. Después de ese tiempo, los auriculares se apagaran automáticamente.

Utiliza el cable USB de tipo C incluido conectado a una fuente de alimentación para cargar el estuche. El indicador del estado de la batería parpadeará durante la carga y se iluminará de forma permanente cuando el estuche esté totalmente cargado.

- 0-35 % - El LED parpadea en rojo
- 35-70 % - El LED parpadea en blanco
- 70-100 % - El LED se enciende de forma permanente

Cuando no estés cargando el estuche, no tienes más que abrir la tapa para ver el estado de la batería del estuche de carga.

### ALMOHADILLAS DE SILICONA CON FORMA DE ALA GOFIT

Las almohadillas de silicona con forma de ala incluidas se pueden usar para conseguir un ajuste seguro.

### REINICIAR

1. Coloque ambos auriculares dentro del estuche de carga.
2. Pulse los botones (L) y (R) durante 10 segundos para borrar el emparejamiento.
3. Cierre y vuelva a abrir la tapa y los auriculares entrarán en modo de emparejamiento

### CONTROLES

**REPRODUCIR** - Toca el auricular izquierdo (L) o derecho (R) dos veces.

**PAUSAR** - Toca el auricular izquierdo (L) o derecho (R) dos veces.

**CANCIÓN PREVIA** - Pulsa tres veces el auricular izquierdo.

**SIGUIENTE CANCIÓN** - Pulsa tres veces el auricular derecho.

**RESPONDER LLAMADA ENTRANTE** - Toca

el auricular izquierdo (L) o derecho (R) dos veces.

**FINALIZAR LLAMADA** - Toca el auricular izquierdo (L) o derecho (R) dos veces.

**RECHAZAR UNA LLAMADA** - Mantén pulsado el auricular izquierdo (L) o derecho (R) durante dos segundos.

**ASISTENTE DE VOZ** - Toca y mantén pulsado el auricular izquierdo (L) durante 2 segundos.

### DETECCIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tienes alguna pregunta adicional, visita nuestro centro de ayuda en línea, donde encontrarás nuestras preguntas frecuentes y una versión en línea de este manual: <https://support.urbanista.com/>

## URBANISTA LISBON

*Vielen Dank, dass du dich für ein Produkt von Urbanista entschieden hast.*

### ERSTMALIGES PAIRING UND ERNEUTES VERBINDEN

Um die Ohrhörer zum ersten Mal mit einem Bluetooth-Gerät zu verbinden, öffne die Ladehülle, während die Ohrhörer noch darin verbleiben. Die Ohrhörer wechseln dann automatisch in den Pairing-Modus. Öffne die Bluetooth-Einstellungen auf deinem Gerät und wähle "Urbanista Lisbon" aus, um eine Verbindung herzustellen. Ist die Kopplung nicht innerhalb von 5 Minuten hergestellt, wird der Pairing-Modus abgebrochen und der Vorgang muss erneut vorgenommen werden. Die Ohrhörer verbinden sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit demselben Gerät, mit dem du sie gekoppelt hast.

### MIT EINEM ANDEREN GERÄT VERBINDEN

Trenne die Ohrhörer vom Gerät, um den Pairing-Modus erneut aufzurufen oder um eine Verbindung mit einem anderen Gerät herzustellen. Die Ohrhörer können bis zu sechs gekoppelte Geräte speichern.

### AUFLADEN UND AKKU

Die Ohrhörer beginnen automatisch mit dem Aufladen, wenn sie wieder in die Ladehülle gelegt werden. Eine Sprachansage mit dem Hinweis "low battery" informiert dich, wenn noch 30 Minuten Spielzeit verbleiben, wonach sich die Ohrhörer automatisch ausschalten.

Verwende das mitgelieferte USB-Kabel vom Typ C, um die Ladehülle an eine Stromquelle anzuschließen und so wieder aufzuladen. Die Akkustatusanzeige blinkt während des Ladevorgangs und leuchtet kontinuierlich, wenn die Ladehülle vollständig geladen ist.

- 0–35 % – Die LED blinkt rot
- 35–70 % – Die LED blinkt weiß
- 70–100 % – Die LED leuchtet

Wenn du die Ladehülle gerade nicht auflädst, öffne einfach den Deckel, um ihren Akkustatus zu sehen.

### GOFIT SILICONE WINGS

Die mitgelieferten Silikonflügel können für einen sicheren Sitz verwendet werden.

### ZURÜCKSETZEN

1. Legen Sie beide Ohrhörer in das Ladeetui.
2. Drücken Sie die Tasten (L) und (R) 10 Sekunden lang, um die Kopplung zu löschen.
3. Schließen Sie den Deckel und öffnen Sie ihn erneut, und die Ohrhörer wechseln in den Kopplungsmodus.

### BEDIENUNG

**PLAY** – Tippe zweimal auf den linken (L) oder rechten (R) Ohrhörer.

**PAUSE** – Tippe zweimal auf den linken (L) oder rechten (R) Ohrhörer.

**VORHERIGER SONG** – Dreimal auf die linke Seite tippen.

**NÄCHSTER SONG** – Dreimal auf die rechte Seite tippen.

**ANRUF ANNEHMEN** – Tippe zweimal

auf den linken (L) oder rechten (R) Ohrhörer.

**ANRUF BEENDEN** – Tippe zweimal auf den linken (L) oder rechten (R) Ohrhörer.

**ANRUF ABWEISEN** – Halte den linken (L) oder rechten (R) Ohrhörer 2 Sekunden lang gedrückt.

**VOICE ASSISTANT** – Halte den linken (L) Ohrhörer 2 Sekunden lang gedrückt.

### STÖRUNGSBEHEBUNG

Wenn du weitere Fragen hast, besuche bitte unser Online-Hilfe-Center, in dem du unsere FAQs und eine Online-Version dieser Anleitung findest:

<https://support.urbanista.com/>

## URBANISTA LISBON

*Merci d'avoir choisi un produit Urbanista.*

### PREMIER APPAIRAGE ET RECONNEXION

Pour connecter les écouteurs à un appareil Bluetooth pour la première fois, ouvrez le boîtier de charge tout en gardant les écouteurs à l'intérieur de l'étui. Les écouteurs entreront automatiquement en mode appairage. Ouvrez les paramètres Bluetooth de votre appareil et sélectionnez « Urbanista Lisbon » pour les associer. Si l'appairage ne se réalise pas dans les 5 minutes, le mode appairage est annulé et la procédure doit recommencer. Les écouteurs se reconnecteront automatiquement au même appareil avec lequel vous les avez associés lorsque ceux-ci seront à nouveau mis sous tension.

### CONNECTER À UN AUTRE APPAREIL

Déconnectez les écouteurs de l'appareil

pour entrer à nouveau en mode d'appairage ou pour vous connecter à un autre appareil. Les écouteurs peuvent enregistrer jusqu'à six appareils associés.

### CHARGEMENT ET BATTERIE

Les écouteurs vont commencer à se charger automatiquement lorsqu'ils seront remis dans leur boîtier de charge. Une annonce vocale "low battery" vous avertira lorsqu'il ne restera plus que 30 minutes de lecture, après quoi les écouteurs s'éteindront automatiquement.

Utilisez le câble USB de Type-C inclus et connectez-le à une source d'alimentation pour charger le boîtier. L'indicateur d'état de la batterie clignote pendant la charge et reste allumé lorsque le boîtier est complètement chargé.

- 0-35 % - Le voyant LED clignote rouge
- 35-70 % - Le voyant LED clignote blanc
- 70-100 % - Le voyant LED est allumé en continu

Lorsque le boîtier n'est pas en train de charger, ouvrez simplement le couvercle pour connaître l'état de la batterie du boîtier

de charge.

### AILETTES EN SILICONE GOFIT

Des ailettes en silicone incluses peuvent être utilisées pour un meilleur ajustement.

### RÉINITIALISER

1. Placez les deux écouteurs dans le boîtier de charge.
2. Appuyez sur les boutons (L) et (R) pendant 10 secondes pour effacer le jumelage.
3. Fermez et rouvrez le couvercle et les écouteurs entreront en mode d'appairage.

### CONTRÔLES

**LECTURE** - Tapotez deux fois sur l'écouteur gauche (L) ou droit (R).

**PAUSE** - Tapotez deux fois sur l'écouteur gauche (L) ou droit (R).

**TITRE PRÉCÉDENT** - Triple clic côté gauche.

**TITRE SUIVANT** - Triple clic côté droit.

**RÉPONDRE À UN APPEL** - Tapotez deux fois sur l'écouteur gauche (L) ou droit (R).

**TERMINER UN APPEL** - Tapotez deux fois sur l'écouteur gauche (L) ou droit (R).

**REJETER UN APPEL** - Touchez et maintenez l'écouteur gauche (L) ou droit (R) pendant 2 secondes.

**ASSISTANT VOCAL** - Touchez et maintenez l'écouteur gauche (L) pendant 2 secondes.

### DÉPANNAGE

Pour toutes autres questions supplémentaires, veuillez visiter notre centre d'aide en ligne où vous trouverez notre FAQ et une version en ligne de ce manuel d'utilisation: <https://support.urbanista.com/>

## URBANISTA LISBON

Grazie per aver scelto un prodotto Urbanista.

### PRIMA ASSOCIAZIONE E RICONNESSIONE

Per collegare gli auricolari a un dispositivo Bluetooth per la prima volta, aprire la custodia di ricarica lasciando gli auricolari all'interno della custodia. Gli auricolari entreranno automaticamente in modalità di associazione. Aprire le impostazioni Bluetooth sul proprio dispositivo e selezionare "Urbanista Lisbon" per connettersi. Se l'associazione non viene stabilita entro 5 minuti, la modalità di associazione verrà annullata e la procedura dovrà essere eseguita da capo. Alla successiva accensione, gli auricolari si ricollegheranno automaticamente allo stesso dispositivo con cui li hai associati la prima volta.

### CONNETTERSI A UN ALTRO DISPOSITIVO

Scollegare gli auricolari dal dispositivo

per accedere nuovamente alla modalità di associazione o per connettersi a un altro dispositivo. Gli auricolari possono memorizzare fino a sei dispositivi associati.

### RICARICA E BATTERIA

Gli auricolari inizieranno automaticamente a caricarsi quando riposti nella custodia di ricarica. Un messaggio vocale di "low battery" avviserà quando rimangono 30 minuti di riproduzione, dopodiché gli auricolari si spegneranno automaticamente.

Usare il cavo USB di tipo C incluso collegandolo a una fonte di alimentazione per caricare la custodia. L'indicatore di stato della batteria lampeggerà durante la ricarica e mostrerà una luce continua quando la custodia sarà completamente carica.

- 0-35 % - il LED lampeggia in rosso
- 35-70 % - il LED lampeggia in bianco
- 70-100% - il LED mostra una luce continua

Quando la custodia non è in carica, è sufficiente aprire il coperchio per vedere lo stato della batteria della custodia di ricarica.

### GOMMINI IN SILICONE GOFIT

I gommini in silicone inclusi possono essere utilizzati per una vestibilità sicura.

### RIPRISTINO

1. Posizionare entrambi gli auricolari all'interno della custodia di ricarica.
2. Premere entrambi i pulsanti (L) e (R) per 10 secondi per cancellare l'associazione.
3. Chiudi e riapri il coperchio e gli auricolari entreranno in modalità di associazione.

### CONTROLLI

**RIPRODUZIONE** - Toccare due volte l'auricolare sinistro (L) o destro (R).

**PAUSA** - Toccare due volte l'auricolare sinistro (L) o destro (R).

**BRANO PRECEDENTE** - toccare tre volte il lato sinistro.

**BRANO SUCCESSIVO** - toccare tre volte il lato destro.

### RISPONDERE A UNA CHIAMATA IN

**ARRIVO** - Toccare due volte l'auricolare sinistro (L) o destro (R).

### TERMINARE UNA CHIAMATA -

Toccare due volte l'auricolare sinistro (L) o destro (R).

**RIFIUTARE UNA CHIAMATA** - Toccare e tenere premuto l'auricolare sinistro (L) o destro (R) per 2 secondi.

**ASSISTENTE VOCALE** - Toccare e tenere premuto l'auricolare sinistro (L) per 2 secondi.

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Per ulteriori domande, visita il nostro centro assistenza online, dove sono disponibili le nostre domande frequenti e una versione online di questo manuale:

<https://support.urbanista.com/>

## URBANISTA LISBON

Obrigado por escolher um produto Urbanista.

### PRIMEIRO EMPARELHAMENTO E RELIÇÃO

Para ligar os auriculares a um dispositivo Bluetooth pela primeira vez, abra a caixa de carregamento ainda com os auriculares dentro da caixa. Os auriculares entram automaticamente no modo de emparelhamento. Abra as definições de Bluetooth no seu dispositivo e selecione "Urbanista Lisbon" para ligar. Se não for estabelecido em 5 minutos, o modo de emparelhamento é cancelado e o procedimento deve ser reiniciado. Quando os ligar na próxima vez, os auriculares ligam-se automaticamente ao mesmo dispositivo com o qual os emparelhou.

### LIGAR A OUTRO DISPOSITIVO

Desligue os auriculares do dispositivo para entrar no modo de emparelhamento

novamente ou para ligar a outro dispositivo. Os auriculares podem suportar até seis dispositivos emparelhados.

### CARREGAMENTO E BATERIA

Os auriculares começam a carregar automaticamente quando são colocados de volta na caixa de carregamento. É emitido um aviso de voz "Low battery" (Bateria fraca) para o notificar de que restam 30 minutos de reprodução, após o qual os auscultadores são automaticamente desligados.

Use o cabo USB Type-C incluído ligado a uma fonte de alimentação para carregar a caixa. O indicador de estado da bateria pisca durante o carregamento e acende de forma contínua quando a caixa estiver totalmente carregada.

- 0-35 % - O LED pisca em vermelho
- 35-70 % - O LED pisca em branco
- 70-100 % - O LED fica continuamente aceso

Quando não estiver a carregar a caixa, basta abrir a tampa para ver o estado da bateria da caixa de carregamento.

### GANCHOS EM SILICONE GOFIT

Os ganchos de silicone incluídos podem ser usados para um ajuste seguro.

### REDEFINIR

1. Coloque os dois fones de ouvido dentro do estojo de carregamento.
2. Pressione os botões (L) e (R) por 10 segundos para cancelar o emparelhamento.
3. Feche e reabra a tampa e os fones de ouvido entrarão no modo de emparelhamento.

### CONTROLOS

**REPRODUZIR** - Toque duas vezes no auricular esquerdo (L) ou no direito (R).

**PAUSA** - Toque duas vezes no auricular esquerdo (L) ou no direito (R).

**MÚSICA ANTERIOR** - Toque triplo no auricular esquerdo.

**PRÓXIMA MÚSICA** - Toque triplo no auricular direito.

**ATENDER UMA CHAMADA** - Toque duas

vezes no auricular esquerdo (L) ou no direito (R).

**TERMINAR CHAMADA** - Toque duas vezes no auricular esquerdo (L) ou no direito (R).

**REJEITAR UMA CHAMADA** - Toque e mantenha premido o auricular esquerdo (L) ou o direito (R) durante 2 segundos.

**ASSISTENTE DE VOZ** - Toque e mantenha premido o auricular esquerdo (L) durante 2 segundos.

### RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver outras perguntas, visite a nossa central de ajuda online, onde encontrará as nossas FAQs (Perguntas Frequentes) e uma versão online deste manual:

<https://support.urbanista.com/>



## URBANISTA LISBON

*Tack för att du har valt en produkt från Urbanista.*

### PARKOPPLING OCH ÅTERANSLUTNING – FÖRSTA GÅNGEN

För att ansluta hörlurarna till en Bluetooth-enhet för första gången börjar du med att öppna laddningsfodralet och låter hörlurarna ligga kvar i fodralet. Hörlurarna går automatiskt in i parkopplingsläge. Öppna Bluetooth-inställningar på din enhet och välj "Urbanista Lisbon" för att parkoppla. Om enheterna inte har kopplats ihop inom fem minuter kommer parkopplingen att avbrytas och anslutningsprocessen måste påbörjas på nytt. Hörlurarna kommer automatiskt att ansluta till samma enhet vid nästa parkopplingstillfälle.

### ANSLUT TILL EN ANNAN ENHET

Koppla bort hörlurarna från enheten för att gå in i parkopplingsläge på nytt eller

för att ansluta till en annan enhet. Hörlurarna kan spara upp till sex parkopplade enheter.

### LADDNING OCH BATTERI

Hörlurarna börjar automatiskt att ladda när de sätts tillbaka i laddningsfodralet. En röstsignal kommer att varna dig om att batterinivån är låg genom att säga "low battery" när det återstår 30 minuter av speltiden, varefter hörlurarna stängs av automatiskt.

Använd den medföljande USB-C-kabeln och ett eluttag för att ladda fodralet. Batteristatusindikatorn kommer att pulsera under laddning och sedan lysa konstant när fodralet är fulladdat.

- 0–35 % - LED-lampan pulserar rött
- 35–70 % - LED-lampan pulserar vitt
- 70–100 % - LED-lampan lyser konstant

När du inte laddar fodralet kan du öppna locket för att enkelt se dess batteristatus.

### GOFIT SILIKONVINGAR

De medföljande silikonvingarna kan användas för att skapa en säker passform.

## ÅTERSTÄLLA

1. Placera båda hörlurarna i laddningsfodralet.
2. Tryck på båda knapparna (L) och (R) i 10 sekunder för att rensa ihopparningen.
3. Stäng och öppna locket igen och hörlurarna går in i parningsläge.

## KONTROLLER

**SPELA UPP** – Tryck på den vänstra (L) eller högra (R) hörluren två gånger.

**PAUSA** – Tryck på den vänstra (L) eller högra (R) hörluren två gånger.

**FÖREGÅENDE LÅT** – Tryck tre gånger på vänster sida.

**NÄSTA LÅT** – Tryck tre gånger på höger sida.

**BESVARA ETT SAMTAL** – Tryck på den vänstra (L) eller högra (R) hörluren två gånger.

**AVSLUTA ETT SAMTAL** – Tryck på den vänstra (L) eller högra (R) hörluren två gånger.

**AVVISA ETT SAMTAL** – Tryck och håll in den vänstra (L) eller högra (R) hörluren i två sekunder.

**RÖSTASSISTANS** – Tryck och håll in den vänstra (L) hörluren i två sekunder.

## FELSÖKNING

Om du har några frågor som du inte har fått svar på i denna bruksanvisning är du välkommen att titta närmare på vår FAQ och onlineversionen av denna bruksanvisning på

<https://support.urbanista.com/>

## URBANISTA LISBON

アーバニスタ製品をお買い上げいただきありがとうございます。

### ペアリング方法

イヤフォンを充電ケースに収納している状態から、イヤフォンを取り出します。

取り出すと自動的にペアモードになります。

左右のイヤフォンを近づけることで、左右のイヤフォンが自動的にペア化されます。

スマートフォンのBluetooth設定より「Urbanista Lisbon」を選択し、スマートフォンとのペアリングを行ってください。

(※ペアリング方法はスマートフォンによって設定が異なります。ご使用のスマートフォンのマニュアルをご参照ください。)

これで、本機で音楽が楽しめたり、通話ができます。

ペアリングが5分以上行われないと、ペアリングモードはキャンセルされます。イヤフォンを充電ケースに収納して、再度はじめてから

ペアリングを行ってください。

### 他の機器へのペアリング

接続した機器（スマートフォン等）から、ペアリングを解除し、再度、本製品をペアリングモードにして他のデバイスへ接続を行ってください。本製品は、最大6台の機器のペアリング情報を保存できます。

### 充電について

イヤフォンは充電ケースに収納すると自動的に充電されます。

イヤフォンの残りの再生時間は30分を切ると「電池残量低下」の音声アナウンスが行われます。

充電ケースへの蓄電は、USB-Cポートからケーブルを接続して蓄電できます。充電ケースが満充電になるまでLEDインジケータは点滅します。

0～34%	赤色点滅
35～69%	白色点滅
70～100%	白色点灯

充電ケースが蓄電しないときは、充電ケースのふたを開けてバッテリーの状態を確認してください。

### GOFIT シリコンウイング

付属のGOFITシリコンウイングを併用することで、耳へのフィット感を調節できます。

### リセット

- 両方のイヤホンに充電ケースに入れます。
- (L) と (R) の両方のボタンを 10 秒間押し、ペアリングを解除します。
- ふたを閉じて再度開くと、イヤホンがペアリングモードになります。

### 操作方法

再生.....左側 (L) または右側 (R) イヤフォンにあるロゴを2回タッチ

停止.....左側 (L) または右側 (R) イヤフォンにあるロゴを2回タッチ

曲戻し: 左側 (L) イヤフォンにあるロゴを3回タッチ

曲送り: 右側 (R) イヤフォンにあるロゴを3回タ

ッチ

着信受話.....左側 (L) または右側 (R)

イヤフォンにあるロゴを2回タッチ

終話.....左側 (L) または右側 (R)

イヤフォンにあるロゴを2回タッチ

着信拒否.....左側 (L) または右側 (R) イヤフォンにあるロゴを2秒間長押し

音声アシスタント .....左側 (L) イヤフォンにあるロゴを2秒間長押し

### トラブルシューティング

ご不明な点がございましたら、オンラインヘルプからお問い合わせください。

japan@urbanista.com

## URBANISTA LISBON

感谢您选择Urbanista产品

### 首次配对

耳机首次连接到蓝牙设备时，耳机在充电盒中，请打开充电盒。耳机将自动进入配对模式。在设备上打开蓝牙设置，然后选择“Urbanista Lisbon”进行连接。如果5分钟内未建立配对，配对模式取消，该过程必须重新开始。耳机在下次打开时将自动重新连接到与之配对的同一设备。

### 连接到另一个设备

断开耳机与设备的连接，以再次进入配对模式或连接到其他设备。耳机最多可存储六个配对的设备。

### 充电与电池

耳机放入充电盒后自动充电。当耳机电量剩余30分钟的播放时间时，您会听到“电池电量低”的语音提示，待30分钟用完电之后耳机将自动关闭。

使用随附的Type-C连接电源后给充电盒充

电。电池状态指示灯（1）在充电时闪烁，充满电后保持长亮。

- 0-35%: 闪红灯
- 35-70%: 闪白灯
- 70-100%: 长亮白灯

未给充电盒充电时，打开盖子可以看到充电盒的电量状态

### GOFIT 硅胶耳挂

随附的耳挂可以让佩戴更稳固。

### 重置

1. 将两只耳机放入充电盒内。
2. 同时按下 (L) 和 (R) 按钮 10 秒钟以清除配对。
3. 关闭并重新打开盖子，耳机将进入配对模式。

### 控制操作

播放-双击左 (L) 或右 (R) 耳机。

暂停-双击左 (L) 或右 (R) 耳机。

接听电话-双击左 (L) 或右 (R) 耳机。

结束通话-双击左 (L) 或右 (R) 耳机。

挂断电话-长按2秒左 (L) 或右 (R) 耳机。

语音助手-长按左 (L) 耳机。

上一曲: 三连击左侧

下一首: 三连击右侧

### 在线服务

如果您还有其他疑问，请访问我们的在线帮助中心，您将在其中找到我们的常见问题解答和本使用说明手册的在线版本: <https://support.urbanista.com/>

## URBANISTA LISBON

Täname Urbanista toote valimise eest.

### ESMANE SIDUMINE JA TAASÜHENDAMINE

Kõrvaklappide esmakordseks ühendamiseks Bluetoothi kaudu avage laadimiskarp kui kõrvaklapid on karbi sees. Kõrvaklapid sisenevad automaatselt sidumise olekusse. Minge seadme Bluetooth seadmesse ja valige ühendamiseks „Urbanista Lisbon“. Kui sidumist ei ole 5 minuti jooksul teostatud, tühistatakse sidumise olek ja tegevust tuleb uuesti alustada. Kõrvaklapid ühenduvad järgmise sisselülitamise ajal automaatselt sama seadmega, millega olete nad sidunud.

### TEISE SEADMEGA ÜHENDAMINE

Ühendage kõrvaklapid seadme küljest lahti, et siseneda uuesti sidumise olekusse või teise seadme ühendamiseks. Kõrvaklapid saavad

salvestada kuni kuus seotud seadet.

### LAADIMINE JA AKU

Kõrvaklapid alustavad automaatselt laadimist, kui need asetatakse tagasi laadimiskarpi. „Madala akutase“ häälsõnum hoiatab teid kui jäänud on 30 minutit mängimisaega, peale seda lülituvad kõrvaklapid automaatselt välja.

Kasutage komplektis olevat USB tüüp-C kaablit, et ühendada pistikupesaga ja laadida karpi. „Aku staatuse näidik“ (1) vilgub laadimise ajal ja süttib püsivalt põlema kui karp on täielikult laetud.

- 0–35 % - LED vilgub punaselt
- 35–70 % - LED vilgub valgelt
- 70–100 % - LED põleb püsivalt valgelt

Kui karpi ei laeta, avage lihtsalt kaas, et näha laadimiskarbi aku staatust.

### GOFIT SILIKOONIST TIIVAD

Komplektis olevaid silikoonist tiibu saab kasutada kindlaks sobitamiseks.

## ALGSEADISTUS

1. Asetage mõlemad kõrvaklapid laadimiskarbi sisse.
2. Sidumise kustutamiseks vajutage 10 sekundit nii (L) kui ka (R) nuppe.
3. Sulgege kaas ja avage see uuesti ning kõrvaklapid lülituvad sidumisrežiimi.

### JUHTNUPUD

**MÄNGI** - Vajuta vasakut (L) või paremat (R) kõrvaklappi kaks korda.

**PAUS** - Vajuta vasakut (L) või paremat (R) kõrvaklappi kaks korda.

**EELMINE LUGU**: Kolmekordne koputus vasakul poolel.

**JÄRGMINE LUGU**: Kolmekordne koputus paremal poolel.

**VASTA SISSETULEVALE KÕNELE** - Vajuta vasakut (L) või paremat (R) kõrvaklappi kaks korda.

**LÕPETA KÕNE** - Vajuta vasakut (L) või paremat (R) kõrvaklappi kaks korda.

**KEELDU KÕNEST** - Vajuta ja hoi vasakut (L)

või paremat (R) kõrvaklappi 2 sekundit.

**HÄÄLASSISTENT** - Vajuta ja hoi vasakut (L) kõrvaklappi 2 sekundit.

### PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

Kui teil on täiendavaid küsimusi, külastage palun meie veebi abikeskkonda, kus leiate meie KKK ja digitaalse versiooni sellest kasutusjuhendist:

<https://support.urbanista.com/>

## URBANISTA LISBON

*Dėkojame, kad renkatės Urbanista produktus!*

### SUSIEJIMAS PIRMĄ KARTĄ IR PERJUNGIMAS

Pirma kartą siejant ausines su Bluetooth įrenginiu, atidarykite ausinių dėklą, bet neišimkite ausinių. Ausinės automatiškai įjungs susiejimo režimą. Tuomet įjunkite Bluetooth nustatymus savo įrenginyje ir pasirinkite „Urbanista Lisbon“ iš galimų susieti įrenginių sąrašo, kad susietumėte. Jei susiejimas neįvyksta per 5 minutes, ausinės automatiškai išsijungs ir procesą reikės pakartoti iš naujo.

Įjungtos ausinės kaskart automatiškai prisijungs prie to pačio įrenginio su kuriuo buvo susietos paskutinį kartą.

### SUSIEJIMAS SU KITU ĮRENGINIU

Atjunkite ausines nuo savo įrenginio ir įjunkite susiejimo režimą iš naujo. Ausinėse galima laikyti iki 6 susietų įrenginių.

### KROVIMAS IR AKUMULIATORIUS

Ausinės automatiškai pradeda įsikrauti, kuomet yra įdedamos į krovimo dėklą. Jei baterija artėja prie išsikrovimo ribos, garsinis įspėjimas „Low battery“ pasigirsta, kai lieka 30 minučių veikimo laiko, po to laiko ausinės automatiškai išsijungia.

Naudokite pakuotėje pridėdamą USB Type-C laidą, kad įkrautumėte ausines. Šviesos indikatorius (1) mirksės kol bus įkraunama, ir pradės šviesti vientisai kai bus pilnai įkrauta.

- 0–35 % – LED švieselė mirksi raudonai
- 35–70 % – LED švieselė mirksi baltai
- 70–100 % – LED švieselė šviečia vientisai baltai

Kai nekraunate ausinių, atidarykite krovimo dėklą, kad pamatytumėt dėklo akumulatoriaus būseną.

### „GOFIT“ SILIKONINIAI ANTGALIAI

Pakuotėje pridėdami silikoniniai ausinių antgaliai padedantys užtikrinti saugų dėvėjimą aktyviai judant.

### ATSTATYMAS

1. Įdėkite abi ausines atgal į dėklą.
2. Paspauskite ir laikykite paspaudę abi ausines 10 sekundžių, kad išvalytumėte susiejimą.
3. Uždarykite ir vėl atidarykite dėklo dangtelį, susiejimo režimas įsijungs ir toliau atlikite tuos pačius veiksmus kaip susiejant ausines su įrenginiu pirmą kartą, tam kad vėl prijungtumėte įrenginį.

### VALDYMO MYGTUKAI

**GROTI** – bakstelėkite kairę arba dešinę ausinę du kartus.

**SUSTABDYTI** – bakstelėkite kairę arba dešinę ausinę du kartus.

**ANKSTESNĖ DAINA** – bakstelėkite kairę ausinę tris kartus.

**SEKANTI DAINA** – bakstelėkite dešinę ausinę tris kartus.

**ATSILIEPTI** – bakstelėkite kairę arba dešinę ausinę du kartus.

**BAIGTI SKAMBUTĮ** – bakstelėkite kairę arba dešinę ausinę du kartus.

**ATMESTI SKAMBUTĮ** – palieskite ir laikykite palietę kairę arba dešinę ausinę 2 sekundes.

**BALSO ASISTENTAS** – palieskite ir laikykite palietę kairę ausinę 2 sekundes.

### KITI KLAUSIMAI

Jei turite papildomų klausimų, prašome apsilankyti mūsų internetiniame pagalbos centre, kuriame rasite atsakymus į dažniausiai užduodamus klausimus, bei internetinę vartotojo vadovo versiją:

<https://support.urbanista.com/>

## URBANISTA LISBON

*Paldies, ka izvēlējieties Urbanista produktu!*

### SAVIEÑOŠANA PĀRĪ PIRMO UN NĀKAMĀS REIZES

Lai savienotu austiņas ar Bluetooth ierīci pirmo reizi, atveriet uzlādes futrāli, kamēr austiņas vēl atrodas futrālī. Austiņas atkal automātiski aktivizēs savienošanas pāri režīmu. Atveriet ierīces Bluetooth iestatījumus un, lai izveidotu savienojumu, atlasiet Urbanista Lisbon. Ja pāra savienojums netiek izveidots piecu minūšu laikā, šis režīms tiek atcelts, un procedūra ir jāuzsāk no jauna. Kas austiņas atkal ieslēgsies, tās automātiski izveidos savienojumu ar to pašu ierīci, ar kuru tās bija savienotas pāri.

### SAVIEÑOŠANA AR CITU IERĪCI

Atvienojiet austiņas no ierīces, lai atkal atvērtu savienošanas pāri režīmu vai lai izveidotu savienojumu ar citu ierīci. Austiņās var saglabāt līdz sešām pāri savienotām ierīcēm.

### UZLĀDE UN AKUMULATORS

Austiņas automātiski sāks uzlādi, kad tās ieliks uzlādes futrālī. Ar balss paziņojumu "zems uzlādes līmenis" jūs informēs tad, kad būs atlicis pietiekami enerģijas 30 minūšu atskaņošanai, pēc kā austiņas automātiski izslēgsies.

Futrāļa uzlādei izmantojiet komplektācijā iekļauto USB Type-C kabeli, kas pievienots barošanas avotam. Uzlādes laikā akumulatora statusa indikators (1) mirgos, kā arī pēc futrāļa pilnīgas uzlādes degs pastāvīgi.

- 0–35 %: LED diode mirgo sarkanā krāsā.
- 35–70 %: LED diode mirgo baltā krāsā.
- 70–100 %: LED diode pastāvīgi deg baltā krāsā.

Kad nenotiek futrāļa uzlāde, vienkārši atveriet vāciņu, lai apskatītu uzlādes futrāļa akumulatora uzlādes statusu.

### GOFIT SILIKONA SPĀRNIŅI

Komplektācijā iekļautos silikona spārniņus var izmantot, lai panāktu austiņu drošu atrašanos ausīs.

### ATIESTATĪT

1. Ielieciet austiņas atpakaļ uzlādes futrālī.
2. 10 sekundes nospiediet gan L, gan R pogas, lai notīrītu savienošanu pāri.
3. Aizveriet un atkal atveriet vāku, un austiņas pāries savienošanas pāri režīmā.

### VADĪBAS IERĪCES

**ATSKAŅOT:** divas reizes pieskarieties kreisās puses (L) vai labās puses (R) austiņai.

**PAUZE:** divas reizes pieskarieties kreisās puses (L) vai labās puses (R) austiņai.

**IEPRIEKŠĒJĀ DZIESMA:** trīs reizes pieskarieties kreisajā pusē.

**NĀKAMĀ DZIESMA:** trīs reizes pieskarieties labajā pusē

**ATBILDĒT UZ ZVANU:** divas reizes pieskarieties kreisās puses (L) vai labās puses (R) austiņai.

**IZBEIGT ZVANU:** divas reizes pieskarieties kreisās puses (L) vai labās puses (R) austiņai.

**NORAI DĪT ZVANU:** turiet nospiestu kreisās puses (L) vai labās puses (R) austiņu divas sekundes.

**BALSS ASISTENTS:** turiet nospiestu kreisās puses (L) austiņu divas sekundes.

### TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

Ja jums ir papildu jautājumi, lūdzu, apmeklējiet mūsu palīdzības centru, kur pieejami BUJ un šīs rokasgrāmatas tiešsaistes versija:

<https://support.urbanista.com/>

## URBANISTA LISBON

*Bir Urbanista ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz.*

### İLK DEFA EŞLEŞTİRME VE YENİDEN BAĞLANMA

Kulaklığı Bluetooth destekli bir cihaza ilk kez bağlamak için, kulaklıklar içinde kalacak şekilde şarj kutusunu açın. Kulaklık otomatik olarak eşleştirme moduna geçecektir. Cihazınızda Bluetooth ayarlarını açın ve bağlanmak için "Urbanista Lisbon" seçeneğini seçin. Eşleştirme 5 dakika içinde gerçekleşmezse, eşleştirme modu iptal edilir ve bu durumda işlem yeniden başlatılmalıdır. Kulaklık tekrar açıldığında, eşleştirdiğiniz cihaza otomatik olarak yeniden bağlanacaktır.

### BAŞKA BİR CİHAZA BAĞLANMA

Tekrar eşleşme moduna girmek veya başka bir cihaza bağlanmak için kulaklığın cihaz ile bağlantısını kesin. Kulaklık altı adede kadar cihazla eşleştirilebilir.

### ŞARJ ETME VE PİL

Kulaklık şarj kutusuna yerleştirildiğinde otomatik olarak şarj edilmeye başlar. 30 dakika çalma süresi kaldığında "low battery" uyarısı verilir ve bu sürenin sonunda kulaklık otomatik olarak kapanır.

Şarj kutusunu şarj etmek için kutu içeriğindeki C Tipi USB kablosunu bir güç kaynağına bağlayın. Pil durumu göstergesi (1) şarj boyunca yanıp sönecek ve kutu tam şarj olduğunda sürekli yanacaktır.

- %0-35 - LED kırmızı renkte yanıp söner
- %35-70 - LED beyaz renkte yanıp söner
- %70-100 - LED sürekli yanar

Kutunun şarj edilmediği sırada, şarj kutusunun pil durumunu görmek için kapağını açın.

### GOFIT SİLİKON KANATÇIKLAR

Kutu içeriğindeki silikon kanatçıklar ekstra tutuş sağlamak için kullanılabilir.

### SIFIRLAMA

1. Her iki kulaklığı da şarj kutusuna yerleştirin.
2. Eşleştirmeyi silmek için (L) ve (R)

düğmelerinin her ikisine de 10 saniye basın.

3. Kapağı kapatıp yeniden açın, kulaklıklar eşleştirme moduna girecektir.

### KONTROLLER

**OYNAT** - Sol (L) veya sağ (R) kulaklığa çift basın.

**DURAKLAT** - Sol (L) veya sağ (R) kulaklığa çift basın.

**SONRAKİ PARÇA** - Sağ (R) kulaklığa 2 saniye boyunca basılı tutun.

**GELEN ARAMAYI CEVAPLA** - Sol (L) veya sağ (R) kulaklığa çift basın.

**ARAMAYI SONLANDIR** - Sol (L) veya sağ (R) kulaklığa çift basın.

**ARAMAYI REDDET** - Sol (L) veya sağ (R) kulaklığa 2 saniye boyunca basılı tutun.

**SES ASİSTANI** - Sol (L) kulaklığa 2 saniye boyunca basılı tutun.

### TRAUCĖJUMMEKLĖŠANA

Ja jums ir papildu jautājumi, lūdzu, apmeklējiet mūsu palīdzības centru, kur

pieejami BUJ un šīs rokasgrāmatas tiešsaistes versija:

<https://support.urbanista.com/>

## URBANISTA LISBON

Благодарим ви, че избрахте продукт на Urbanista.

### ПЪРВОНАЧАЛНО СВЪРЗВАНЕ И ПОВТОРНО СВЪРЗВАНЕ

За да свържете слушалките към Bluetooth устройство за първи път, отворете кутията за зареждане, докато слушалките остават в кутията. Слушалките автоматично ще влязат в режим на сдвояване. Отворете Bluetooth настройките на вашето устройство и изберете „Urbanista Lisbon“, за да се свържете. Ако сдвояването не се извърши в рамките на 5 минути, режимът на сдвояване ще бъде отменен и процедурата трябва да започне отначало. Слушалките автоматично ще се свържат отново със същото устройство, с което сте ги сдвоили следващия път, когато ги включите.

### СВЪРЖЕТЕ КЪМ ДРУГО УСТРОЙСТВО

За да влезете отново в режим на

сдвояване или да се свържете с друго устройство, изключете слушалките от устройството. В слушалките могат да се съхраняват до шест сдвоени устройства.

### ЗАРЯЖДАНЕ И БАТЕРИИ

Слушалките ще започнат да се зареждат автоматично, когато ги поставите обратно в кутията за зареждане. Гласова подкана „ниска батерия“ ще ви предупреди, когато остават 30 минути възпроизвеждане, след което слушалките автоматично ще се изключат.

Използвайте включения USB Type-C кабел, свързан към източник на захранване, за да заредите кутията. „Индикаторът за състоянието на батерията“ (1) ще пулсира по време на зареждане и ще остане включен, когато кутията е напълно заредена.

- 0-35% - светодиодът мига в червено
- 35-70% - светодиодът мига в бяло
- 70-100% - LED свети непрекъснато бяло

Когато не зареждате кутията, просто отворете капака и ще видите състоянието на батерията на кутията за зареждане.

### СИЛИКОНОВИ КРИЛА GOFIT

Включените силиконови крила могат да се използват за сигурно закрепване.

### НУЛИРАНЕ

1. Премахнете „Urbanista Lisbon“ от Bluetooth настройките на вашето устройство.
2. Натиснете и задръжте „Бутон за нулиране“ (2) за 10 секунди, докато слушалките остават в калъфа, докато „Индикаторът за състоянието на батерията“ (1) започне да мига бързо в червено и след това стане бял за 3 секунди. Затворете кутията за зареждане, за да завършите успешно нулирането. Нулирането може да се извърши само при отворен капак.
3. Следвайте инструкциите в раздела „Първоначално сдвояване и повторно свързване“, за да свържете отново слушалките.

### КОНТРОЛ (3)

**ИГРА** - Докоснете два пъти лявата (L) или дясната (R) слушалка.

**ПАУЗА** - Докоснете два пъти лявата (L) или дясната (R) слушалка.

**СЛЕДВАЩА ПЕСЕН** - Докоснете и

задръжте дясната (R) слушалка за 2 секунди.

**УВЕЛИЧАВАНЕ НА ЗВУКА НА ЗВУКА** - Докоснете веднъж дясната (R) слушалка.

**НАМАЛЯВАНЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА** - Докоснете лявата (L) слушалка веднъж.

**ОТГОВОР НА ВХОДЯЩО ПОВИКВАНЕ** - Докоснете два пъти лявата (L) или дясната (R) слушалка.

**КРАЙ НА РАЗГОВОРВАНЕ** - Докоснете два пъти лявата (L) или дясната (R) слушалка.

**ОТХВЪРЛЯНЕ НА ПОВИКВАНЕ** - Докоснете и задръжте лявата (L) или дясната (R) слушалка за 2 секунди.

**ГЛАСОВ АСИСТЕНТ** - Докоснете и задръжте лявата (L) слушалка за 2 секунди.

### РАЗРЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМ

Ако имате други въпроси, моля, посетете нашия онлайн помощен център за нашите често задавани въпроси и онлайн версията на това ръководство: <https://support.urbanista.com/>



## URBANISTA LISABON

*Děkujeme, že jste si vybrali produkt Urbanista.*

### PRVNÍ PÁROVÁNÍ A ZNOVU PŘIPOJENÍ

Chcete-li připojit sluchátka k a při prvním použití zařízení Bluetooth otevřete nabíjecí pouzdro, zatímco sluchátka zůstanou uvnitř pouzdra. Sluchátka automaticky přejdou do režimu párování. Otevřete na svém zařízení nastavení Bluetooth a vyberte „Urbanista Lisbon“ pro připojení. Pokud se párování neprovede do 5 minut, režim párování se zruší a postup musí začít znovu. Sluchátka se při příštím zapnutí automaticky znovu připojí ke stejnému zařízení, se kterým jste je spárovali.

### PŘIPOJTE K JINÉMU ZAŘÍZENÍ

Chcete-li znovu přejít do režimu párování nebo se připojit k jinému zařízení, odpojte sluchátka od zařízení. Do sluchátek lze uložit až šest

spárovaných zařízení.

### NABÍJENÍ A BATERIE

Sluchátka se po vložení zpět do nabíjecího pouzdra začnou automaticky nabíjet. Hlasová výzva „Battery low“ vás upozorní, když zbývá 30 minut přehrávání, po kterých se sluchátka automaticky vypnou.

K nabíjení pouzdra použijte přiložený kabel USB Type-C připojený ke zdroji napájení. „Indikátor stavu baterie“ (1) bude během nabíjení pulzovat a trvale svítit, když je pouzdro plně nabitě.

- **0-35 %** – LED dioda pulsuje červeně
- **35-70 %** – LED dioda pulsuje bíle
- **70-100 %** – LED svítí nepřetržitě bíle

Když pouzdro nenabíjíte, jednoduše otevřete víko a uvidíte stav baterie nabíjecího pouzdra.

### SILIKONOVÁ KŘÍDLA GOFIT

Přiložená silikonová křídélka lze použít pro bezpečné uchycení.

### RESETOVÁNÍ

1. Odstraňte „Urbanista Lisbon“ z nastavení Bluetooth na vašem zařízení.
2. Stiskněte a podržte „Resetovací tlačítko“ (2) po dobu 10 sekund, zatímco sluchátka zůstanou uvnitř pouzdra, dokud „Indikátor stavu baterie“ (1) nezačne rychle červeně pulzovat a poté na 3 sekundy zbělá. Pro úspěšné dokončení resetování zavřete nabíjecí pouzdro. Reset lze provést pouze při otevřeném krytu.
3. Podle pokynů v části „První párování a opětovné připojení“ znovu připojte sluchátka.

### OVLÁDÁNÍ (3)

**PŘEHRÁT** – Dvakrát poklepejte na levé (L) nebo pravé (R) sluchátko.

**POZASTAVIT** – Dvakrát poklepejte na levé (L) nebo pravé (R) sluchátko.

**DALŠÍ SKLADBA** – Dotkněte se a podržte pravé (R) sluchátko po dobu 2 sekund.

**ZVÝŠIT HLASITOST** – Poklepejte jednou na pravé (R) sluchátko.

**SNÍŽENÍ HLASITOSTI** – Poklepejte jednou na levé (L) sluchátko.

**PŘIJÍMOUT PŘÍCHOZÍ HOVOR** – Dvakrát poklepejte na levé (L) nebo pravé (R) sluchátko.

**UKONČIT HOVOR** – Dvakrát poklepejte na levé (L) nebo pravé (R) sluchátko.

**ODMÍTNUTÍ HOVORU** – Dotkněte se a podržte levé (L) nebo pravé (R) sluchátko po dobu 2 sekund.

**HLASOVÝ ASISTENT** – Dotkněte se a podržte levé (L) sluchátko po dobu 2 sekund.

### ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Máte-li jakékoli další otázky, navštivte naše online centrum nápovědy, kde najdete naše často kladené otázky a online verzi této příručky: <https://support.urbanista.com/>

## URBANISTA LISBON

*Vă mulțumim că ați ales produsul Urbanista.*

### ASOCIEREA ȘI RECONECTAREA PENTRU PRIMA DATĂ

Pentru a conecta căștile prima dată când utilizați un dispozitiv Bluetooth, deschideți carcasa de încărcare în timp ce căștile rămân în interiorul carcasei. Căștile vor intra automat în modul de asociere. Deschideți setările Bluetooth de pe dispozitiv și selectați "Urbanista Lisbon" pentru a vă conecta. Dacă împerecherea nu se efectuează în 5 minute, modul de asociere este anulat și procedura trebuie să înceapă din nou. Data viitoare când porniți căștile, acestea se vor reconecta automat la același dispozitiv cu care le-ați asociat.

### CONECTAREA LA UN ALT DISPOZITIV

Pentru a intra din nou în modul de asociere sau pentru a vă conecta la un alt dispozitiv, deconectați căștile de

la dispozitiv. Căștile pot stoca până la șase dispozitive asociate.

### ÎNCĂRCARE ȘI BATERIE

Când puneți căștile înapoi în carcasa de încărcare, acestea vor începe să se încarce automat. Solicitarea vocală "baterie scăzută" vă anunță când mai sunt 30 de minute de redare, după care căștile se vor opri automat.

Utilizați cablul USB Type-C inclus conectat la o sursă de alimentare pentru a încărca carcasa. "Indicatorul de stare a bateriei" (1) va pulsa și va rămâne aprins în timpul încărcării atunci când carcasa este încărcată complet.

- **0-35%** - LED-ul clipește roșu
- **35-70%** - LED-ul clipește alb
- **70-100%** - LED-ul este continuu alb

Când nu încărcați carcasa, deschideți pur și simplu capacul și veți vedea starea bateriei carcasei de încărcare.

### ARIPI DE SILICON GOFIT

Aripile de silicon incluse pot fi folosite pentru o fixare sigură.

### RESETARE

1. Eliminați "Urbanista Lisbon" din setările Bluetooth de pe dispozitiv.
2. Apăsăți și mențineți apăsat butonul "Resetare" (2) timp de 10 secunde, în timp ce căștile rămân în interiorul carcasei până când "Indicatorul de stare a bateriei" (1) clipește rapid roșu și apoi devine alb timp de 3 secunde. Închideți carcasa de încărcare pentru a finaliza resetarea cu succes. Resetarea se poate face numai atunci când capacul este deschis.
3. Urmați instrucțiunile din "Asocierea și reconectarea pentru prima dată" pentru a reconecta căștile.

### COMENZI DE CONTROL (3)

**PLAY** - Atingeți de două ori căștile din stânga (L) sau din dreapta (R).

**PAUZĂ** - Atingeți de două ori căștile din stânga (L) sau din dreapta (R).

**NEXT TRACK** - Atingeți și țineți apăsată casca dreaptă (R) timp de 2 secunde.

**VOLUM ÎN SUS** - Atingeți o dată căștile din dreapta (R).

**VOLUM ÎN JOS** - Apăsăți o dată căștile din stânga (L).

**RĂSPUNS LA APELUL PRIMIT** - Atingeți de două ori căștile din stânga (L) sau din dreapta (R).

**TERMINARE APEL** - Atingeți de două ori căștile din stânga (L) sau din dreapta (R).

**RESPINGEREA APELURILOR** - Atingeți și țineți apăsată casca stângă (L) sau dreaptă (R) timp de 2 secunde.

**ASISTENT VOCAL** - Atingeți și țineți apăsată casca stângă (L) timp de 2 secunde.

### DEPANARE

Dacă aveți întrebări suplimentare, vă rugăm să vizitați Centrul nostru de ajutor online, unde puteți găsi răspunsuri la întrebările noastre frecvente și versiunea online a acestui ghid: <https://support.urbanista.com/>

## URBANISTA LISABON

*Ďakujeme Vám, že ste si vybrali produkt Urbanista.*

### PRVÉ PÁROVANIE A ZNOVU PRIPOJENIA

Ak chcete pripojiť slúchadlá k Vášmu zariadeniu Bluetooth, prvom použití otvorte nabíjacie puzdro, zatiaľ čo slúchadlá zostanú vo vnútri puzdra. Slúchadlá automaticky prejdú do režimu párovania. Otvorte na svojom zariadení nastavenie Bluetooth a vyberte „Urbanista Lisbon“ pre pripojenie. Ak sa párovanie nevykoná do 5 minút, režim párovania sa zruší a postup musí začať znova. Slúchadlá sa pri ďalšom zapnutí automaticky znovu pripoja k rovnakému zariadeniu, s ktorým ste ich spárovali.

### PRIPOJTE K INÉMU ZARIADENIU

Ak chcete znovu prejsť do režimu párovania alebo sa pripojiť k inému zariadeniu, odpojte slúchadlá od zariadenia. Do slúchadiel je možné

uložiť až šesť spárovaných zariadení.

### NABÍJANIE A BATÉRIE

Slúchadlá sa po vložení späť do nabíjacieho puzdra začnú automaticky nabíjať. Hlasová výzva „low battery“ vás upozorní, keď zostáva 30 minút prehrávania, po ktorých sa slúchadlá automaticky vypnú.

Na nabíjanie puzdra použite priložený kábel USB Type-C pripojený k zdroju napájania. „Indikátor stavu batérie“ (1) bude počas nabíjania pulzovať. Keď je puzdro plne nabité, bude trvalo svietiť.

- 0-35 % - LED dióda bliká na červeno
- 35-70 % - LED dióda bliká bielo
- 70-100% - LED svieti nepretržite bielo

Keď puzdro nenabíjate, jednoducho otvorte veko a uvidíte stav batérie nabíjacieho puzdra.

### SILIKÓNOVÉ KRÍDLA GOFIT

Priložené silikónové krídelká je možné použiť na bezpečné uchytenie.

### RESETOVAŤ

1. Odstráňte „Urbanista Lisbon“ z nastavenia Bluetooth na vašom zariadení.
2. Stlačte a podržte „Resetovacie tlačidlo“ (2) na dobu 10 sekúnd, zatiaľ čo slúchadlá zostanú vo vnútri puzdra, kým „Indikátor stavu batérie“ (1) nezačne rýchlo červeno blikáť a potom na 3 sekundy zblie. Pre úspešné dokončenie resetovania zatvorte nabíjacie puzdro. Reset je možné vykonať iba pri otvorenom kryte.
3. Podľa pokynov v časti „Prvé spárovanie a opätovné pripojenie“ znovu pripojte slúchadlá.

### OVLÁDANIE (3)

Prehľad - Dvakrát kliknite na ľavé (L) alebo pravé (R) slúchadlo.

**POZASTAVIŤ** - Dvakrát kliknite na ľavé (L) alebo pravé (R) slúchadlo.

**ĎALŠIA SKLADBA** - Dotknite sa a podržte pravé (R) slúchadlo na dobu 2 sekúnd.

**ZVÝŠIŤ HLASITOSŤ** - Kliknite raz na pravé (R) slúchadlo.

**ZNÍŽENIE HLASITOSŤI** - Kliknite raz na ľavé (L) slúchadlo.

**PRIJAŤ PRICHÁDZAJÚCI HOVOR** - Dvakrát kliknite na ľavé (L) alebo pravé (R) slúchadlo.

**UKONČIŤ HOVOR** - Dvakrát kliknite na ľavé (L) alebo pravé (R) slúchadlo.

**ODMIETNUTIE HOVORU** - Dotknite sa a podržte ľavé (L) alebo pravé (R) slúchadlo na dobu 2 sekúnd.

**HLASOVÝ ASISTENT** - Dotknite sa a podržte ľavé (L) slúchadlo na dobu 2 sekúnd.

### RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak máte akékoľvek ďalšie otázky, navštívte naše online centrum pomoci, kde nájdete naše často kladené otázky a online verziu tejto príručky: <https://support.urbanista.com/>

## URBANISTA LISBON

نشكرك على اختيار منتج Urbanista.

## الإقران لأول مرة وإعادة الاتصال

لتوصيل سماعتك الأذن بجهاز Bluetooth لأول مرة، افتح علبة الشحن بينما تظل سماعات الأذن داخل العلبة. ستدخل سماعتك الأذن وضع الإقران تلقائيًا. افتح إعدادات Bluetooth على جهازك وحدد "Urbanista Lisbon" للاتصال. إذا لم يتم إنشاء اقتران خلال 5 دقائق، فسيتم إلغاء وضع الإقران ويجب بدء الإجراء من جديد. ستتم إعادة اتصال سماعتك الأذن تلقائيًا بالجهاز نفسه الذي أقرنتهما به عند التشغيل في المرة القادمة.

## الاتصال بجهاز آخر

افصل سماعتك الأذن عن جهازك للدخول إلى وضع الإقران مرة أخرى. يمكن لسماعتك الأذن تخزين ما يصل إلى ستة أجهزة مقترنة.

## الشحن والبطارية

ستبدأ سماعتك الأذن في الشحن تلقائيًا عندما ترجعها إلى علبة الشحن. ستخطر مطالبة صوتية تفيد "انخفاض البطارية" عندما يتبقى وقت تشغيل يبلغ 30 دقيقة، وبعدها سيتم إيقاف تشغيل سماعتك الأذن تلقائيًا.

استخدم كابل USB من النوع Type-C المرفق المتصل بمصدر طاقة لشحن العلبة. سيومض "مؤشر حالة البطارية" في أثناء الشحن وسيضيء باستمرار عندما يتم شحن العلبة بالكامل.

30- - % يومض مؤشر LED باللون الأحمر

30-70 - % يومض مؤشر LED باللون الأبيض

70-100 - % يضيء مؤشر LED باللون الأبيض باستمرار

في أثناء عدم شحن البطارية، ما عليك سوى فتح الغطاء لتري حالة بطارية علبة الشحن

## أجنحة السيليكون من GOFIT

يمكن استخدام أجنحة السيليكون المرفقة لارتداء آمن.

## إعادة الضبط

1. ضع كلتا سماعتك الأذن داخل علبة الشحن.

2. اضغط على الزرين (L) و (R) مدة 10 ثوانٍ لإلغاء الإقران.

3. أغلق الغطاء وأعد فتحه وستدخل سماعتك الأذن في وضع الإقران.

## عناصر التحكم باللمس

التشغيل/الإيقاف المؤقت: اضغط مرتين على الجانب الأيسر أو الأيمن.

الأغنية السابقة: اضغط على الجانب الأيسر ثلاث مرات.

الأغنية التالية: اضغط على الجانب الأيمن ثلاث مرات.

الرد/إنهاء الاتصال: اضغط مرتين على الجانب الأيسر أو الأيمن.

رفض مكالمة: اضغط مطولاً على الجانب الأيسر أو الأيمن.

تنشيط المساعد الصوتي: اضغط مطولاً على الجانب الأيسر.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إذا كانت لديك أي استفسارات، يرجى زيارة مركز المساعدة عبر الإنترنت التابع لنا حيث ستجد الأسئلة الشائعة الخاصة بنا وإصدارًا عبر الإنترنت من هذا الدليل: <https://support.urbanista.com>

# urbanista

REV-B

**URBANISTA AB**

—

Mäster Samuelsgatan 10  
SE-111 44 Stockholm, Sweden

—

support@urbanista.com  
www.urbanista.com